



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल, प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

खण्ड 19]

शिमला, शनिवार, 10 अप्रैल, 1971/20 चैत्र, 1893

[संख्या 15

विषय-सूची		
भाग 1	वैधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल और हिमाचल प्रदेश हाई कोर्ट द्वारा अधिनूचनाएं इत्यादि .. .. .	462—464
भाग 2	वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और जिला मैजिस्ट्रेटों द्वारा अधिनूचनाएं इत्यादि ..	464—465
भाग 3	अधिनियम, विधेयक और विधेयकों पर प्रवर समिति के प्रतिवेदन, वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश हाई कोर्ट, फाइनेन्शियल कमिशनर तथा कमिशनर आफ इन्कम-टैक्स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि .. .. .	—
भाग 4	स्थानीय स्वायत्त शासन: म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटिफाइड और टाउन एरिया तथा पंचायत विभाग ..	—
भाग 5	वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन .. .. .	465
भाग 6	भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन .. .. .	—
भाग 7	भारतीय निर्वाचन आयोग (Election Commission of India) की वैधानिक अधिसूचनाएं तथा अन्य निर्वाचन सम्बन्धी अधिसूचनाएं .. .. .	—
	अनुपूरक .. .. .	—

10 अप्रैल, 1971/20 चैत्र, 1893 को समाप्त होने वाले सप्ताह में निम्नलिखित विज्ञप्ति 'अमाधारण राजपत्र, हिमाचल प्रदेश' में प्रकाशित हुई: —

विज्ञप्ति की संख्या	विभाग का नाम	विषय
No. 1-7/71-VS., dated the 7th April, 1971.	Vidhan Sabha Secretariat	The Himachal Pradesh Appropriation Bill, 1971 (Bill No. 1 of 1971) as introduced in the Legislative Assembly on the 7th April, 1971.

# भाग 1—बंधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल और हिमाचल प्रदेश हाई कोर्ट द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि

## DEPARTMENT OF PERSONNEL

### (APPOINTMENT)

### NOTIFICATIONS

*Simla-2, the 31st March, 1971*

**No. 3-6 58-Appnt.**—On his appointment as Judge of the Himachal Pradesh High Court, Shri Chet Ram, District and Sessions Judge, Kangra and Chamba Sessions Division at Dharamsala relinquished charge of the office of the District and Sessions Judge, Dharamsala on the forenoon of 11th March, 1971.

HARSH GUPTA,  
Joint Secretary.

*Simla-2, the 1st April, 1971*

**No. 5-10 71-Appnt.**—The Governor, Himachal Pradesh is pleased to appoint the following officers of the I. A. S. (Himachal Pradesh) Cadre to officiate, temporarily, until further orders in the Selection Grade of the I. A. S. (Rs. 1800-100-2000) with effect from the dates indicated against each:

1. Shri H. S. Dubey	25-1-71
2. Shri S. C. Jain.	25-1-71
3. Shri Katuk Lama.	25-1-71
4. Shri H. R. Mahajan	25-1-71
5. Shri P. R. Mahajan	25-1-71
6. Shri Gangesh Misra	25-1-71
7. Shri B. K. Sharma	25-1-71
8. Shri P. P. Shrivastava	25-1-71
9. Shri Anupam Dhar	25-1-71
10. Shri M. M. Sthai Srivastava	25-1-71
11. Shri B. C. Negi	25-1-71
12. Shri Anang Pal	25-1-71

2. Shri Anang Pal shall continue to draw pay in selection Grade till such time Shri P. K. Mattoo holds the post of Agricultural Production Commissioner, Himachal Pradesh in the supertime scale of I. A. S.

K. N. CHANNA,  
Chief Secretary.

*Simla-2, the 1st April, 1971*

**No. 1-8 70-Appnt.**—The Governor, Himachal Pradesh is pleased to appoint Shri Jai Chand Bakshi, Tehsildar Kasauli, District Simla to officiate as Land Acquisition Officer, Beas Project, Talwara Township, purely as a stop-gap arrangement, with immediate effect, till further orders.

2. The posting and transfer orders of Shri Jai Chand, Magistrate 1st Class, Mandi as Land Acquisition Officer, Beas Project, Talwara Township made vide this Department notification of even number, dated the 11th February, 1971 are hereby cancelled.

*Simla-2, the 2nd April, 1971*

**No. 1-34 57-Appnt. (II).** The Governor, Himachal Pradesh is pleased to order that Shri Surat Singh, a member of Himachal Pradesh Administrative Service, presently posted as Magistrate 1st Class, Rohroo (District Mahasu) on attaining the age of superannuation, shall stand retired with effect from 7th April, 1971 afternoon.

HARSH GUPTA,  
Joint Secretary.

*Simla-2, the 8th April, 1971*

**No. 3-OSD/PSC-71.**—Whereas, on a request made by the Governor of Himachal Pradesh under the provisions of Article 315 (4) of the Constitution, the President of India has been pleased to agree to the Union Public Service Commission serving the needs of Himachal Pradesh for a period of three months from 25th January, 1971 or till a separate Public Service Commission is set up for Himachal Pradesh, whichever is earlier.

Now, therefore, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to notify that the Union Public Service Commission will function as the Public Service Commission for Himachal Pradesh for a period of three months from 25th January, 1971 or till a separate Public Service Commission for the State of Himachal Pradesh is set up whichever is earlier.

K. N. CHANNA,  
Chief Secretary.

*Simla-2, the 8th April, 1971*

## The Himachal Pradesh Public Service Commission (Exemption from Consultation) Regulations, 1971

**No. 2-OSD/PSC-71**—In exercise of the powers conferred by the proviso to clause (3) of Article 320 of the Constitution the Governor of Himachal Pradesh makes the following Regulations, namely:—

1. These Regulations may be called the Himachal Pradesh Public Service Commission (Exemption from Consultation) Regulations, 1971.

2. In these Regulations, unless the context otherwise requires,—

- (a) "Constitution" means the Constitution of India;
- (b) "Commission" means the Himachal Pradesh Public Service Commission.

3. It shall not be necessary to consult the Commission in regard to any of the matters mentioned in sub-clauses (a) and (b) of Clause (3) of Article 320 of the Constitution in the case of the services and posts specified in the Schedule to these Regulations.

4. It shall not be necessary for the Commission to be consulted as respects any of the matters mentioned in sub-clauses (a) to (e) of Clause (3) of Article 320 of the Constitution in the case of officers of the Armed Forces of the Union holding posts in connection with the affairs of the State of Himachal Pradesh.

5. It shall not be necessary for the Commission to be consulted in regard to the making of any appointment to a temporary post which is not likely to continue for more than six months.

6. It shall not be necessary for the Commission to be consulted in regard to the making of any appointment to any "honorary post" meaning, a post, the holding of which does not carry with it the right to receive any emoluments or remuneration for services rendered.

7. It shall not be necessary for the Commission to be consulted in regard to the employment in any service or post of a person who is a member of an All India Service or a Central Service.

8. It shall not be necessary to consult the Commission in regard to the making of any order in any disciplinary case other than—

An original order by the Government imposing any of the following penalties:—

- (i) withholding of increments with cumulative effect;
- (ii) reduction to a lower service, grade or post or to a time-scale or to a lower stage in a time-scale;
- (iii) compulsory retirement;
- (iv) removal from service; and
- (v) dismissal from service.

9. Nothing contained in Regulation 8 shall be deemed to make it necessary for the Government to consult the Commission in any case in which the Commission has, at any previous stage, given advice in regard to the order to be passed and no fresh question has thereafter arisen for determination.

## SCHEDULE

1. Posts in respect of which the authority to appoint is specifically conferred on the President of India or on the Governor of Himachal Pradesh by the Constitution.

2. Posts of Chairman or Members of any Board, Tribunal, Commission, Committee or other similar body created by or under the provision of a statute.

3. Posts of Chairman or Members of any Board, Tribunal, Commission, Committee or other similar body created or appointed by or under the authority of a Resolution of the House of Legislature or by Resolution of Government for the purpose of conducting any investigation or enquiry into, or advising Government on, specified matters.
4. Posts on the personal staff attached to the holders of the posts mentioned in items (1) to (3) above.
5. Posts in the Secretariat of the Vidhan Sabha.
6. Posts of officer and servants of the High Court till rules issue by the Governor under Article 229 of the Constitution.
7. Class IV posts.
8. Posts of Drivers.
9. Work-charged staff.
10. Posts of Constables in the Police Department.
11. Any post which is not a whole-time post.
12. Any service or posts or class of posts in respect of which the Commission has agreed that it shall not be necessary for it to be consulted.

By order,  
K. N. CHANNA,  
Chief Secretary.

### EDUCATION DEPARTMENT

Simla-2, the 29th March, 1971

No. 20-10/69-Edu-II—Please substitute Education Minister (Chairman) *Ex-officio* for "Lieutenant Governor (Chairman) *Ex-Officer*" occurring in para 1 of this Government's notification of even number, dated the 6th November, 1970 regarding re-constitution of the Working Committee for the National Foundation for Teachers' Welfare.

PRAKASH CHAND,  
Secretary.

### INDUSTRIES DEPARTMENT NOTIFICATION

Simla-2, the 30th March, 1971

No. 1-15/67-Ind. I (Estt).—In pursuance of provisions of section 17 of State Financial Corporations Act, 1951 (LXIII of 1951), the Governor, Himachal Pradesh, in consultation with the Reserve Bank of India as per provision of section 10 (1) of the said Act, is pleased to appoint Diwan Gobind Sahai, Deputy Director of Industries, Himachal Pradesh, on deputation, as Managing Director of the Himachal Pradesh Financial Corporation with immediate effect in the scale of Rs. 1100-50-1300 for a period of three years in the first instance, subject to the terms and conditions as contained in the annexure.

#### 'ANNEXURE'

Terms and conditions relating to transfer on foreign service of Dewan Gobind Sahai, Deputy Director of Industries, for appointment as Managing Director, Himachal Pradesh Financial Corporation:

- (i) The period of his deputation shall be subject to a maximum of three years, which can be extended beyond this limit upto one year.
- (ii) During the period of deputation he will have the option either to get his pay fixed in the deputation post under the operation of the normal rules or to draw his basic pay of the post of Marketing Officer held by him substantively in the Industries Department plus a deputation duty allowance @ 10% of his basic pay subject to a maximum of Rs. 150.- p. m. Option once exercised by him shall be final except that on each occasion he received proforma promotion in the parent department under the next below rule or is reverted to

- a lower grade in the parent department or is appointed to another grade in the new department, a further option shall be allowed.
- (iii) In pursuance of Government of India's decision No. 3 contained in appendix 31 of Chaudhri's Compilation of the Civil Service Regulations Volume II, in case the minimum of the scale of the deputation post exceeds his basic pay by more than the percentage i. e. 25% of basic pay or Rs. 225 whichever is more as laid down in the decision No. 2 of the aforesaid appendix, the pay in such a case, shall invariably be regulated under F. R. 35.
- (iv) He will be entitled to dearness allowance under the rules of the Himachal Pradesh Government or under the rules of the Himachal Pradesh Financial Corporation according as he retains his scale of pay under the Himachal Pradesh Government or he draws pay in the scale attached to the post of Managing Director under the Himachal Pradesh Financial Corporation.
- (v) Local allowances like Compensatory (City) Allowance and H. R. A. will be regulated under the rules of the Himachal Pradesh Financial Corporation.
- (vi) T. A. for journey on duty during the period of deputation to be regulated under the rules of the Himachal Pradesh Financial Corporation to which he proceeds on deputation.
- (vii) During the period of deputation, he will continue to be governed by the Leave and Pension Rules of the Himachal Pradesh Government applicable to him before such deputation.
- (viii) The allocation of leave salary and pensionary charges will be regulated under the rules of allocation contained in appendix 3 to Account Code Volume I.
- (ix) *Provident Fund benefits*.—During the period of deputation, he will continue to subscribe to the Provident Fund of his parent department to which he may be subscribing when he is placed on deputation in accordance with the rules of such fund.
- (x) *Leave and travel concessions*.—He will be entitled to leave and travel concession under the Ministry of Home Affairs Office Memorandum No. 43/1/55-Ests(II)Pt. II, dated 11-10-1956 as amended from time to time and the cost thereof will be borne by the Himachal Pradesh Financial Corporation.
- (xi) *Medical concessions*.—He will be entitled to these concessions under the rules of the Himachal Pradesh Financial Corporation.
- (xii) *Residential Accommodation*.—He will be entitled to residential accommodation according to the rules of the Himachal Pradesh Financial Corporation to which he is deputed.
- (xiii) No free house or free car will be allowed, nor any conveyance will be provided at the expense of the Corporation unless such benefits are normally attached as a condition of service to the post to which he is deputed.
- (xiv) The deputation will commence on the date on which he hands over charge of post under the Himachal Pradesh Government and end on the date on which he assumes charge of a post under the Himachal Pradesh Government.

J. P. K. MATTOO,  
Secretary.

## LAW DEPARTMENT

## NOTIFICATION

Simla-2, the 2nd April, 1971

No. 13-81 67-LR. In exercise of the powers vested in him under sections 6 and 9 of the Indian Christian Marriage Act, 1872 (Act XV of 1872), the Governor of Himachal Pradesh is pleased to grant a licence to solemnise marriage among Christians and grant certificates of marriages between Indian Christians within the territory of Kulu District, Himachal Pradesh, to Paster Shri Mangal Dass, the ordained Minister of Seven-day Adventist Church, located at Anni, in Kulu district.

By order,  
JOSEPH DINA NATH,  
Under Secretary (Judicial).

## MULTIPURPOSE PROJECTS AND POWER

## DEPARTMENT

## NOTIFICATIONS

Simla-2, the 1st April, 1971

No. 6-178 70-MPP (Sectt.). In pursuance of sub-section (4) of section-1 of Indian Electricity Supply Act, 1948, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to enforce sections 5 to 56 and 59 to 75 along with schedules 1 to 5 and schedules 8 and 9 of the Indian Electricity Supply Act, 1948 in the State of Himachal Pradesh with immediate effect.

Simla-2, the 2nd April, 1971

No. 178 70-MPP (Sectt.). In exercise of the powers vested in him under section 5 of Indian Electricity Supply Act, 1948, the Governor, Himachal Pradesh is hereby pleased to constitute an Electricity Board in

Himachal Pradesh by the name of "Himachal State Electricity Board" with the following composition with immediate effect:—

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Shri U. N. Sharma,<br>Financial Commissioner,<br>Himachal Pradesh and Secretary<br>(MPP&P)    | Chairman<br>(Ex-officio). |
| 2. Shri M. M. Sahai Srivastava,<br>Secretary (Finance) to the<br>Government of Himachal Pradesh. | Member,<br>(Ex-officio).  |
| 3. Shri P. K. Mattoo,<br>Secretary (Industries) to the<br>Government of Himachal Pradesh.        | Member,<br>(Ex-officio)   |
| 4. Doctor K. C. Thomas,<br>Chief Engineer, MPP & Power.<br>Himachal Pradesh.                     | Member,<br>(Ex-officio).  |

U. N. SHARMA,  
Secretary.

## TOURISM DEPARTMENT

## NOTIFICATION

Simla-2, the 29th March, 1971

No. 11-27 Misc./67-TD.—In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 1 of the Himachal Pradesh Registration of Hotels and Travel Agents Act, 1969 (Act No. 22 of 1970), the Governor, Himachal Pradesh is pleased to notify that the Himachal Pradesh Registration of Hotels and Travel Agents Act, 1969 shall come into force with effect from 1st May, 1971.

P. K. MATTOO,  
Secretary.

भाग 2--बैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और जिला मैजिस्ट्रेटों द्वारा अधिसूचनाएं  
इत्यादि

## INDUSTRIES DEPARTMENT

## (GEOLOGICAL CELL)

## AUCTION NOTICES

Simla-5, the 6th April, 1971

No. 5-37 70-Ind. (Glg.). It is hereby notified for the information of the general public that the auction of the following quarries (slate and minor minerals) contracts of Chamba District will be held in the office of the District Industries Officer, Chamba, at 11 A. M. on the 12th May, 1971.

## SLATE QUARRIES-A.

Sl. No.	Name of quarry	Pargana	Village	Tehsil	Period of auction
1.	Bakar Maru	Trehta	Bakar Maru	Bhormaur	3 years
2.	Baswarga	-do-	Baswarga	-do-	-do-
3.	Bharun Godkuor	-do-	Bharun	-do-	-do-
4.	Kainthli	Dhundi	Kainthli	Chamba	-do-
5.	Chabaru	Gudial	Chabaru	-do-	-do-
6.	Bhora	Raipur	Bhora	Bhattiyat	-do-

## RIVER BEDS (SANDSTONE AND BAJRI ETC.)-B.

- Block No. 1 (left and right banks of river Ravi starting from Hardaspura to sitla Bridge). one year
- Block No. 2 (left and right Banks of river Ravi

- Period of auction starting from Balu to the end of Udaipur village). one year
- Block No. 3 (whole of the Goli Nallah in Tehsil Bhattiyat of the Chamba Bathri road). -do-
  - Block No. 4 (left and right banks of river Ravi, half a mile up and downward of Mohla Bridge.) -do-
- The terms and conditions of the auctions are given below:—

- The period of auction in respect of slates will be three years and one year in respect of other minor minerals, from the date of grant of the auction. The Government reserves the right to reduce or enhance the period of auction.
- Each bidder shall be required to deposit R. 100 as earnest money with the Presiding Officer before participating in the auction.
- Bids shall be offered per annum.
- The provisionally selected bidders shall be required to deposit 25% of the amount of bid for one year as security immediately and an equal amount as the first instalment of the contract money.
- The Government reserves the right to accept or reject the highest bid without assigning any reason.

- (vi) The other terms and conditions of the auction will be announced on the spot.
- (vii) The other information and details of the area may be obtained from the District Industries Officer, Chamba.
- (viii) The auction is made subject to the provisions contained in the Himachal Pradesh Minor Minerals (Concession) Rules, 1966. The intending bidders are requested to satisfy themselves of the quarries/areas mentioned above.

Simla-5, the 6th April, 1971

No. 5-110/70 Ind. (Glg). (MV).—The following minor mineral quarries/river beds of Bilaspur district will be sold by public auction in the Office of the Assistant District Industries Officer, Bilaspur on the 12th May, 1971 at 11.00 A. M.

Sl. No.	Name of the Quarry/ river beds	Village	Tehsil	Minor minerals
1.	Surkhad Quarry, (Brad Sunhani Gollan).	Sunhavi	Ghumarwin	Building stone, Sand, Bajri.
2.	Sukharkhad Quarry (Ballu).	Ballu	-do-	-do-
3.	Sarhalikhad Quarry (Talai to Deshlehra).	Dashlehra and Talai.	-do-	-do-
4.	Saulikhad Quarry	Kuthera	-do-	-do-
5.	Kothi (Ashlar) Quarry	Tiyun	-do-	-do-
6.	Luhnookherian Quarry	Luhnoo	Sadar	Building stone, Sand, Bajri and Boulders.
7.	Lakhanpur Quarry	Dholra	-do-	-do-
8.	Kandroun Quarry	Kandroun	-do-	Sand and Bajri.

The auction is being made subject to the provisions contained in the Himachal Pradesh Minor Minerals (Concession) Rules, 1966 and on the following conditions:—

- (i) The terms and conditions of the auction will be announced on the spot.
- (ii) The bidders to inspect the quarries before bidding in their own interest.
- (iii) The period of auction for all the quarries will be one year from the date of grant of auction. The Government reserves the right to reduce or enhance the period of contract.
- (iv) Any person intending to bid shall deposit Rs. 100 with the presiding Officer in advance as earnest money.
- (v) On completion of the auction the result shall be announced and the provisionally selected bidders shall immediately deposit 25% of the amount of bid for one year as security for execution of the lease and due observance of its terms and conditions, and equal amount as first instalment of royalty. The bid shall not be treated as accepted unless confirmed by the State Government or such other authority who may be authorised by the State Government to grant the lease.
- (vi) The Government reserves the right to accept or reject the highest bid without assigning any reason.
- (vii) The other information and the details of the area may be obtained from the Assistant District Industries Officer, Bilaspur.

S. K. CHAUHAN,  
Director.

भाग 3—अधिनियम, विधेयक और विधेयकों पर प्रवर समिति के प्रतिवेदन, वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश हाई कोर्ट, फाइनेन्शियल कमिशनर तथा कमिशनर आफ इन्कम-टैक्स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि

शून्य

भाग 4—स्थानीय स्वायत्त शासन: म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटिफाइड और टाउन एरिया तथा पंचायत विभाग

शून्य

भाग 5—वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन

बम्बदालत श्री नेत्र सिंह शांडिल एम० ए० एल० एल० बी०,  
सीनियर सब-जज, महासु, कलैसटन, शिमला-1  
मुकदमा नं० 2/2 बाबत साल 1971

Application u/s 8(2) of the Hindu Minority and Guardianship Act, praying that the petitioner be permitted to mortgage the property of his minor sons Lalit Kishore, Age 11 years and Brij Kishore, Age 8 years for the benefit of the minors.

श्री नेक राम नेगी सुपुत्र श्री बरकत दाम. वासी फरैल, तहसील ठियोग सायल।

बनाम ग्राम जन्ता

उत्तरदाई।

हर गाह जोकि श्री नेक राम नेगी सुपुत्र श्री बरकत दाम, वासी

फरैल, तहसील ठियोग ने दरख्वास्त जेर दफा 8(2) of the Hindu Minority and Guardianship Act बाबत जायदाद सर्वश्री ललित किशोर व ब्रज किशोर नाबालगान गैर मनकूला Himachal Co-operative Mortgage Bank Ltd., Simla के पास रहन मु० 10,000 रुपये रखने की आज्ञा दी जावे अतः इस घोषणा पत्र द्वारा सर्व जन्ता को सूचित किया जाता है कि यदि किसी को दरख्वास्त की मन्जूरी बारे कोई उजर हो तो वह मिति 12-4-71 को अपना उजर पेश करें वरना दरख्वास्त के मुतलक कानूनन फैसला किया जावेगा।

आज मिति 7-4-71 की मेरे दस्तखत व मोहर अदालत में जारी किया गया।

नेत्र सिंह शांडिल,  
सीनियर सब-जज

मोहर।

भाग 6—भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन

शून्य

---

भाग 7—भारतीय निर्वाचन आयोग (Election Commission of India) की वैधानिक अधिसूचनाएं  
तथा अन्य निर्वाचन सम्बन्धी अधिसूचनाएं

शून्य

---

अनुपूरक

शून्य

---